



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0157/2011

15.4.2011

*****I**

BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om gennemførelse af artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om skydevåben og fastsættelse af udførselstilladelse samt indførsels- og transitforanstaltninger for skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil (KOM(2010)0273 – C7-0138/2010 – 2010/0147(COD))

Udvalget om International Handel

Ordfører: Salvatore Iacolino

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

I Parlamentets ændringsforslag er ændringer i udkastet til retsakt markeret med ***fede typer og kursiv***. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i udkastet til retsakt, der foreslås rettet ved affattelsen af den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

Informationsblokken til ethvert ændringsforslag, der angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt. Passager fra en bestemmelse i en eksisterende retsakt, som ikke er medtaget i udkastet til retsakt, men som Parlamentet ønsker at ændre, er markeret med ***fede typer***. Hvis Parlamentet ønsker, at tekst i sådanne passager skal udgå, er dette markeret med [...].

INDHOLD

	Side
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	5
BEGRUNDELSE	18
UDTALELSE FRA UDVALGET OM BORGERNES RETTIGHEDER OG RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER	22
PROCEDURE	40

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om gennemførelse af artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om skydevåben og fastsættelse af udførselstilladelse samt indførsels- og transitforanstaltninger for skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil
(KOM(2010)0273 – C7-0138/2010 – 2010/0147(COD))**

(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2010)0273),
 - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 270, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C7-0138/2010),
 - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 55,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om International Handel og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A7-0157/2011),
1. fastlægger nedenstående holdning ved førstebehandling;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning
Betragtning 18 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Denne forordning er i overensstemmelse med andre relevante bestemmelser om skydevåben og dele, væsentlige komponenter samt ammunition hertil til

militær brug, sikkerhedsstrategier, ulovlig handel med håndvåben og lette våben og eksport af militærteknologi, herunder Rådets fælles holdning 2008/944/FUSP af 8. december 2008;

Ændringsforslag 2

Forslag til forordning

Artikel 2 – nr. 14 – nr. ii

Kommissionens forslag

ii) skydevåbnene ikke er mærket i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i direktiv 91/477/EF, eller

Ændringsforslag

ii) skydevåbnene ikke er mærket i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, **og artikel 4, stk. 2**, i direktiv 91/477/EF, eller

Begrundelse

Denne ændring tager hensyn til ændringen af Rådets direktiv 91/477/EØF, som er indeholdt i direktiv 2008/51/EF, med hensyn til krav til mærkning.

Ændringsforslag 3

Forslag til forordning

Artikel 2 – nr. 2

Kommissionens forslag

2. "dele **og væsentlige komponenter**":
ethvert element eller ethvert udskiftningselement, der er specifikt beregnet til et skydevåben, og som er væsentlig for anvendelsen af det, herunder løb, kammer eller låsestol, slæde eller cylinder, bundstykke eller slagboltblokering og enhver anordning, der er beregnet eller tilpasset til at dæmpe lyden ved affyring af et skydevåben

"væsentlig komponent":
låsemekanismen, kammeret, cylinderen og løbet på skydevåben hører som særskilte genstande ind under den tekniske kategori, i hvilken det skydevåben, som de er eller skal være en

Ændringsforslag

2. "dele": ethvert element eller ethvert udskiftningselement, der er specifikt beregnet til et skydevåben, og som er væsentlig for anvendelsen af det, herunder løb, kammer eller låsestol, slæde eller cylinder, bundstykke eller slagboltblokering og enhver anordning, der er beregnet eller tilpasset til at dæmpe lyden ved affyring af et skydevåben

del af, er klassificeret

Begrundelse

Det er nødvendigt at bringe definitionerne i teksten i overensstemmelse med den eksisterende EU-lovgivning, navnlig direktiv 2008/51/EF, hvori der henvises til "dele" og "væsentlig komponent".

Ændringsforslag 4

Forslag til forordning Artikel 2 – nr. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**2a. "væsentlig komponent":
låsemekanismen, kammeret, cylinderen
og løbet på skydevåben hører som
særskilte genstande ind under den
tekniske kategori, i hvilken det
skydevåben, som de er eller skal være en
del af, er klassificeret**

Begrundelse

Det er nødvendigt at bringe definitionerne i teksten i overensstemmelse med den eksisterende EU-lovgivning, navnlig direktiv 2008/51/EF, hvori der henvises til "dele" og "væsentlig komponent".

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning Artikel 2 – nr. 12

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

12. "udførelstilladelse": en tilladelse, der udstedes til en bestemt eksportør for en enkelt slutbruger eller modtager i et tredjeland, og som gælder for et eller flere skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil

12. "udførelstilladelse": en tilladelse, der udstedes til en bestemt eksportør for en enkelt slutbruger eller modtager i et tredjeland, og som gælder for et eller flere skydevåben og dele, **væsentlige** komponenter samt ammunition hertil

Begrundelse

Denne ændring er i overensstemmelse med den foreslåede ændring til artikel 2, nr. 2.

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning Artikel 2 – nr. 13

Kommissionens forslag

13. "flerdobbelt udførselstilladelse": en tilladelse, der udstedes til en bestemt eksportør til flerdobbelte forsendelser til den samme slutbruger eller modtager i et tredjeland, og som gælder for et eller flere skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil

Ændringsforslag

13. "flerdobbelt udførselstilladelse": en tilladelse, der udstedes til en bestemt eksportør til flerdobbelte forsendelser til den samme slutbruger eller modtager i et tredjeland, og som gælder for et eller flere skydevåben og dele, **væsentlige** komponenter samt ammunition hertil

Begrundelse

Denne ændring er i overensstemmelse med den foreslåede ændring til artikel 2, nr. 2.

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 1 – litra g

Kommissionens forslag

g) forsendelser ad søvejen og gennem havne i tredjelande, forudsat at der ikke foretages omladning eller ændring af transportmiddel.

Ændringsforslag

g) forsendelser ad **luft- og** søvejen og gennem **lufthavne og** havne i tredjelande, forudsat at der ikke foretages omladning eller ændring af transportmiddel, **og kun i forbindelse med de i artikel 5, stk. 1, litra b), omhandlede former for transit.**

Begrundelse

Forsendelser ad luftvejen, der foretages uden omladning eller ændring af transportmiddel, bør omfattes af samme undtagelser som forsendelser ad søvejen.

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Før en medlemsstat udsteder en udførselstilladelse eller en flerdobbelt udførselstilladelse for skydevåben og dele, væsentlige komponenter samt ammunition

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

hertil, kontrollerer den, at:

- a) indførelstredjelandet har udstedt de relevante indførelstilladelser, og
- b) eventuelle transittredjelände senest inden forsendelsen har givet skriftlig meddelelse om, at de ingen indvendinger har mod transitten.

Begrundelse

(Vedrører ikke den danske tekst)

Ændringsforslag 9

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

- a) indførelstredjelandet har **udstedt de** relevante **indførelstilladelser**, og

Ændringsforslag

- a) indførelstredjelandet har **givet tilladelse til den** relevante **indførelse**, og

Ændringsforslag 10

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 2

Kommissionens forslag

- 2. Hvis der ikke er kommet *indvendinger* mod transitten senest tyve **arbejdsdage** fra den dag, hvor den skriftlige anmodning om **ikke at få indvendinger mod** transitten er indgivet af *eksportøren*, anses det pågældende transittredjeland for ikke at have nogen indvendinger og for at have givet sit stiltiende samtykke til transitten.

Ændringsforslag

- 2. Hvis der ikke er kommet *indvendinger* mod transitten senest tyve **kalenderdage** fra den dag, hvor den skriftlige anmodning om **tilladelse til** transitten er indgivet af *eksportøren*, anses det pågældende transittredjeland for ikke at have nogen indvendinger og for at have givet sit stiltiende samtykke til transitten.

Ændringsforslag 11

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Medlemsstaterne behandler ansøgninger om udførselstilladelser eller flerdobbelte udførselstilladelser inden for en periode, der fastsættes i medfør af national lov eller praksis, og som under alle omstændigheder ikke må overskride **90 arbejdsdage**.

Ændringsforslag

4. Medlemsstaterne behandler ansøgninger om udførselstilladelser eller flerdobbelte udførselstilladelser inden for en periode, der fastsættes i medfør af national lov eller praksis, og som under alle omstændigheder ikke må overskride **60 kalenderdage fra den dato, hvor alle de nødvendige oplysninger er blevet indgivet til de kompetente myndigheder**.

Begrundelse

En forkortelse af fristen for behandling af ansøgninger om udførselstilladelse skal gøre de administrative procedurer mere smidige, hvilket også giver branchens aktører mulighed for bedre planlægning af deres aktiviteter.

Ændringsforslag 12

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 5

Kommissionens forslag

5. Gyldigheden af en udførselstilladelse **eller en flerdobbelt udførselstilladelse** beslattes af medlemsstaterne, **men den** må ikke være mindre end 12 måneder.

Ændringsforslag

5. Gyldigheden af en udførselstilladelse beslattes af medlemsstaterne. **Denne periode** må ikke være mindre end 12 måneder, **og for flerdobbelte forsendelser må den ikke være mindre end 24 måneder**.

Begrundelse

Udførselstilladelser af længere varighed giver både medlemsstaterne og aktører, der regelmæssigt og i længere perioder foretager forsendelser, mulighed for at nedbringe deres administrationsomkostninger.

Ændringsforslag 13

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 6

Kommissionens forslag

6. Medlemsstaterne kan beslutte at benytte elektroniske dokumenter til behandling af anmodninger om tilladelser.

Ændringsforslag

6. Medlemsstaterne kan **fremme mere udbredt anvendelse af informations- og kommunikationsteknologi for at styrke systemets konkurrenceevne og effektivitet. De kan navnlig** beslutte at benytte elektroniske dokumenter til behandling af anmodninger om tilladelser.

Begrundelse

Mere udbredt anvendelse af informations- og kommunikationsteknologi er i overensstemmelse med Europa 2020-strategien rettet mod innovationsbaseret intelligent vækst

Ændringsforslag 14

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag

1. Med henblik på sporing skal udførselstilladelsen eller den flerdobbelte udførselstilladelse og indførselstilladelsen samt ledsagende dokumentation tilsammen indeholde oplysninger om:

Ændringsforslag

1. Med henblik på sporing skal udførselstilladelsen eller den flerdobbelte udførselstilladelse og **indførselslicensen eller** indførselstilladelsen samt ledsagende dokumentation tilsammen indeholde oplysninger om:

Begrundelse

Der er et klart krav om, at der i teksten foretages en sondring, således at både indførselslicenser og andre former for indførselstilladelser kan anvendes til understøttelse af sporingskravet. Som forklaret i ændringsforslag 6 viser vores erfaring med administrationen af vores licensordning, at nogle destinationer ikke benytter en indførselslicensordning, således at det er nødvendigt at bygge på andre former for dokumentation. Den generiske brug af "indførselstilladelse" er ikke klar nok. Denne fremgangsmåde er i overensstemmelse med teksten i artikel 10 i FN's våbenprotokol.

Ændringsforslag 15

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – litra h

Kommissionens forslag

h) en beskrivelse af skydevåbnene og delene, de væsentlige komponenter samt ammunitionen hertil samt mængden heraf, **herunder af mærkningen på skydevåbnene.**

Ændringsforslag

h) en beskrivelse af skydevåbnene og delene, de væsentlige komponenter samt ammunitionen hertil samt mængden heraf.

Begrundelse

Denne ændring er i overensstemmelse med den foreslåede ændring til artikel 2, stk. 2.

Ændringsforslag 16

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. De oplysninger, der henvises til i stk. 1, skal, hvis de er indeholdt i indførelstilladelsen, indleveres på forhånd af eksportøren til transittredjelandet senest inden forsendelsen.

Ændringsforslag

2. De oplysninger, der henvises til i stk. 1, skal, hvis de er indeholdt i **indførelstilladelsen eller** indførelstilladelsen, indleveres på forhånd af eksportøren til transittredjelandet senest inden forsendelsen.

Begrundelse

Nogle destinationer udsteder ikke indførelstilladelser, således at det er nødvendigt at bygge på indførelstilladelse. Brugen af "indførelstilladelse" er under disse omstændigheder ikke klar nok og gør en præcisering påkrævet.

Ændringsforslag 17

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Den forenklede procedure, der er fastsat

PE452.853v02-00

Ændringsforslag

1. Den forenklede procedure, der er fastsat

RR\866352DA.doc

12/40

i stk. 2, 3 og 4, finder anvendelse på midlertidig udførsel af skydevåben til kontrollerbare lovlige formål, **som omfatter** jagt, konkurrenceskydning, vurdering, udstilling og reparation.

i stk. 2, 3 og 4, finder anvendelse på midlertidig udførsel af skydevåben **og dele, komponenter samt ammunition hertil** til kontrollerbare lovlige formål, **som for eksempel** jagt, konkurrenceskydning, vurdering, udstilling og reparation.

Begrundelse

Ændringsforslag 18

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Transitforanstaltninger, der er fastsat ved denne forordning, finder ikke anvendelse på midlertidig udførsel.

Ændringsforslag

2. Transitforanstaltninger, der er fastsat ved denne forordning, finder ikke anvendelse på midlertidig udførsel, **herunder med henblik på jagt, konkurrenceskydning, vurdering, udstilling og reparation.**

Begrundelse

Ændringsforslag 19

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Når jægere og konkurrenceskytter forlader Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben under rejse i et tredjeland, **kan de få udstedt** det europæiske våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF, en national skydevåbenlicens, en national jagttilladelse eller et andet gyldigt nationalt dokument, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Ændringsforslag

3. Når jægere og konkurrenceskytter, **der gør brug af den forenklede procedure**, forlader **eller vender tilbage til** Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben **og dele, komponenter samt ammunition hertil** under rejse i et tredjeland, **skal de fremvise** det europæiske våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF **eller** en national skydevåbenlicens **eller** en national jagttilladelse eller et andet gyldigt nationalt

dokument, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Begrundelse

Ændringsforslag 20

Forslag til forordning Artikel 7 - stk. 4 - afsnit 1

Kommissionens forslag

4. Når jægere og konkurrenceskytter forlader Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i en anden medlemsstat end den, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben under rejse i et tredjeland, **kan de få udstedt** et gyldigt europæisk våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Ændringsforslag

4. Når jægere og konkurrenceskytter, **der gør brug af den forenklede procedure**, forlader **eller vender tilbage til** Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i en anden medlemsstat end den, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben under rejse i et tredjeland, **skal de som eneste dokument fremvise** et gyldigt europæisk våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Begrundelse

Ændringsforslag 21

Forslag til forordning Artikel 7 - stk. 4 - afsnit 2

Kommissionens forslag

Den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor overgangsstedet til den ydre grænse ved Unionen er beliggende, **meddeler** den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor jægere eller konkurrenceskytten har sin bopæl, og hvor det europæiske våbenpas blev udstedt,

Ændringsforslag

Ved begrundet mistanke meddeler den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor overgangsstedet til den ydre grænse ved Unionen er beliggende, den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor jægere eller konkurrenceskytten har sin bopæl, og hvor det europæiske

datoen for den midlertidige udførsel, mængden af midlertidigt udførte skydevåben og den forventede dato for tilbagekomst, som jægeren eller konkurrenceskytten har angivet på tidspunktet for den midlertidige udførsel.

våbenpas blev udstedt, datoen for den midlertidige udførsel, mængden af midlertidigt udførte skydevåben og den forventede dato for tilbagekomst, som jægeren eller konkurrenceskytten har angivet på tidspunktet for den midlertidige udførsel.

Begrundelse

Ændringsforslag 22

Forslag til forordning Artikel 9 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) afslår at udstede en udførselstilladelse eller en flerdobbelt udførselstilladelse, hvis den fysiske eller juridiske person, der ansøger om en sådan tilladelse, ikke har en ren straffeattest på grund af ulovlig handel med skydevåben og dele, væsentlige komponenter samt ammunition hertil eller på grund af **andre alvorlige forbrydelser**

Ændringsforslag

a) afslår at udstede en udførselstilladelse eller en flerdobbelt udførselstilladelse, hvis den fysiske eller juridiske person, der ansøger om en sådan tilladelse, ikke har en ren straffeattest på grund af ulovlig handel med skydevåben og dele, væsentlige komponenter samt ammunition hertil eller på grund af **de lovovertrædelser, der omhandles i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne**¹

¹ EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1.

Begrundelse

Definitionen af "alvorlig forbrydelse" kan give anledning til uoverensstemmende fortolkninger i medlemsstaterne. Derfor er det hensigtsmæssigt med en henvisning til gældende EU-lovgivning, navnlig Rådets rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne (2002/584/RIA af 13. juni 2002, som senere er blevet ændret med Rådets rammeafgørelse 2009/299/RIA). I ovennævnte rammeafgørelses artikel 2, stk. 2, opregnes en række lovovertrædelser, for hvilke der idømmes straffe, der medfører frihedsberøvelse i mindst tre år. Disse lovovertrædelsers karakter giver anledning til at afslå ansøgninger om udførselstilladelse for skydevåben.

Ændringsforslag 23

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne **kan anmode** indførelstredjelandet om at bekræfte modtagelsen af den afsendte forsendelse af skydevåben og dele, væsentlige komponenter eller ammunition hertil.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne **anmoder** indførelstredjelandet om at bekræfte modtagelsen af den afsendte forsendelse af skydevåben og dele, væsentlige komponenter eller ammunition hertil.

Ændringsforslag 24

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne **træffer, i den udstrækning det er muligt, alle nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre, at tilladelsesprocedurerne er sikre, og at** autenticiteten af **tilladelsesdokumentet kan verificeres eller valideres.**

Ændringsforslag

Medlemsstaterne **verificerer eller validerer** autenticiteten af **tilladelsesdokumenterne, også ad diplomatiske kanaler.**

Ændringsforslag 25

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2

Kommissionens forslag

Verifikation og validering kan også i givet fald sikres via diplomatiske kanaler.

Ændringsforslag

udgår

Begrundelse

Denne ændring af teksten har til hensigt at gøre procedurerne lettere, simplificere teksten og forenkle arbejdet for erhvervslivet.

Ændringsforslag 26

Forslag til forordning
Artikel 19 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. **Hvert femte år** undersøger Kommissionen gennemførelsen af forordningen og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en beretning om anvendelsen heraf, eventuelt ledsaget af forslag til ændring. Medlemsstaterne giver Kommissionen alle relevante oplysninger med henblik på udarbejdelsen af denne beretning.

Ændringsforslag

3. **Efter fem år fra ikrafttrædelsen og herefter hvert tiende år** undersøger Kommissionen gennemførelsen af forordningen og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en beretning om anvendelsen heraf, eventuelt ledsaget af forslag til ændring. Medlemsstaterne giver Kommissionen alle relevante oplysninger med henblik på udarbejdelsen af denne beretning.

Ændringsforslag 27

Forslag til forordning
Artikel 20

Kommissionens forslag

Denne forordning træder i kraft **på hundrede og tyvendedagen** efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Ændringsforslag

Denne forordning træder i kraft **18 måneder** efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Begrundelse

BEGRUNDELSE

Det forslag til forordning, som Kommissionen forelagde i maj 2010, fokuserer på gennemførelsen af artikel 10 i FN-protokollen om bekæmpelse af ulovlig fremstilling af og handel med skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil (i det følgende benævnt "FN's våbenprotokol" eller "protokollen").

Denne protokol blev vedtaget af FN's Generalforsamling i maj 2001 som tillægsprotokol til FN's konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet. Den trådte i kraft den 3. juni 2005, efter den var blevet ratificeret af 40 lande, og det er det første bindende instrument vedrørende håndskydevåben, der er blevet vedtaget på internationalt plan.

Kommissionen, der på mandat fra Rådet havde forhandlet om og undertegnet FN's våbenprotokol i 2002 på De Europæiske Fællesskabers vegne, havde i sin meddelelse af 18. juli 2005 bekendtgjort sin hensigt om at fuldende ratifikationsprocessen ved at omsætte bestemmelserne i protokollens artikel 10, som vedrører generelle krav til ordninger vedrørende licenser eller tilladelser til udførsel, indførsel og transit.

Protokollen er indtil videre blevet ratificeret af 83 lande (hvoraf 13 er EU-medlemsstater: Belgien, Bulgarien, Cypern, Estland, Italien, Letland, Litauen, Nederlandene, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien og Spanien), undertegnet af 52 lande (heriblandt De Europæiske Fællesskabet og 9 EU-medlemsstater: Danmark, Det Forenede Kongerige, Finland, Grækenland, Luxembourg, Portugal, Sverige, Tyskland og Østrig) og stadig hverken undertegnet eller ratificeret af mange lande (heriblandt 5 EU-medlemsstater: Frankrig, Irland, Malta, Tjekkiet og Ungarn).

Forslaget til forordning fastsætter en udførselsprocedure for medlemsstaterne for udførsel til tredjelande. Derfor vil en vedtagelse af forordningen efter den almindelige lovgivningsprocedure omsider gøre det muligt at lade protokollens artikel 10 finde anvendelse i alle medlemsstater og fastlægge fælles regler for handel med skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil i EU.

Til det overordnede formål om harmonisering og forenkling af procedurerne skal lægges målet om effektiv bekæmpelse af ulovlig handel med skydevåben gennem fremme og styrkelse af det mellemstatslige samarbejde. Dette mål er blevet så meget desto mere vigtigt efter Lissabontraktatens ikrafttrædelse den 1. december 2009.

Forslaget omfatter handel med og udførsel til tredjelande af ikke-automatiske skydevåben samt dele og ammunition dertil til civil (ikke-militær) brug, også selv om disse lande ikke er kontraherende parter i protokollen. De produkter, der er omfattet af forordningen, findes i fortegnelsen i bilag 1.

Forslaget omfatter tilladelser til udførsel, indførsel og transit af disse varer til tredjelande. Udførselstilladelser bør først udstedes efter indhentning af indførselstilladelse i tredjelandet og en meddelelse fra transitlandet om, at dette ingen indvendinger har. Der indføres en ny procedure – stiltiende samtykke – i tilfælde af at transitlandet ikke gør indsigelse inden for en

fastsat frist.

Der fastsættes forenklede procedurer for visse former for udførelse og for visse brugergrupper, f.eks. jægere og konkurrenceskytter, og medlemsstaterne skal give de kompetente myndigheder passende beføjelser og fastsætte sanktioner for overtrædelser af forordningen. I forordningen fastsættes, at der skal nedsættes en koordinationsgruppe for udførelse af skydevåben.

Retsgrundlag for lovforslaget er artikel 207 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, som omhandler den fælles handelspolitik, som i henhold til denne traktats artikel 3 hører under Unionens enekompetence.

Ordføreren har i sin gennemgang af teksten taget højde for såvel konsekvenserne for industrien som den offentlige sikkerhed. På den ene side er de samfundsøkonomiske implikationer i forbindelse med forordningens gennemførelse rent faktisk betydelige. Våbensektoren i Europa tegner sig faktisk for eksport til en værdi af 694 millioner euro og import til en værdi af over 220 millioner euro og bidrager i høj grad til BNP og beskæftigelsen. På den anden side betragtes våbenhandel i Stockholmprogrammet som en af truslerne mod den indre sikkerhed i Den Europæiske Union.

En konsekvensanalyse af gennemførelsen af forordningen offentliggjort af Europa-Kommissionen viser, at der vil ske en forhøjelse af omkostningerne for virksomheder og det offentlige på cirka 1,3 - 1,6 millioner euro årligt, hvorved de samlede udgifter til tilladelser til skydevåben til civil brug bliver på mellem 3,8 og 4,6 millioner euro.

Det har derfor været ordførerens opfattelse, at det var nødvendigt først og fremmest at koncentrere sig om handelsprocedurerens smidighed og effektivitet.

Det skal desuden understreges, at langsommelighed og mangler i de nationale administrationer ikke bør forhindre handelen, og at disse forhindringer bør fjernes gradvis gennem udveksling af bedste praksis mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder.

Overordnet set forekommer Kommissionens forslag at være afbalanceret og klar til godkendelse med enkelte ændringer.

Hvad angår navnlig kapitel 1 (emne, definitioner og anvendelsesområde) har ordføreren nøje overvejet, hvordan der kunne foretages visse ændringer af sproglig karakter for at gøre definitionerne mere passende, klare og teknisk korrekte. Derfor foretages en yderligere præcisering af forskellen mellem del og komponent, hvormed teksten bringes i overensstemmelse med gældende EU-lovgivning, navnlig med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/51/EF om ændring af Rådets direktiv 91/477/EØF om erhvervelse og besiddelse af våben.

Desuden forekommer det, hvad undtagelserne i tekstens artikel 3 angår, i lighed med bestemmelserne for forsendelser ad søvejen hensigtsmæssigt også at tilføje forsendelser ad luftvejen gennem lufthavne, såfremt der ikke foretages omladning eller ændring af transportmiddel, til undtagelserne i forbindelse med transit.

Hvad angår de overordnede regler for de procedurer, som Kommissionen stiller forslag om (udførelstilladelse, procedurer og kontroller artikel 4-14), forekom det nødvendigt at ændre fristerne for medlemsstaternes behandling af ansøgninger om udførelstilladelser (fra 90 til 60 arbejdsdage) og de flerdobbelte udførelstilladelsers varighed (fra 12 til 18 måneder) for at gøre procedurerne mere smidige og mindre omkostningskrævende for sektorens aktører.

Ordføreren har forsøgt at gøre teksten mere forståelig, hvor den handler om forenklede procedurer for midlertidig udførelse. De normale transitprocedurer finder ikke anvendelse i forbindelse med jagt, konkurrenceskydning, vurdering, udstilling og reparation. Jægere og konkurrenceskytter kan nyde godt af yderligere forenklinger i tilfælde af midlertidig udførelse i forbindelse med jagt og konkurrenceskydning. Aktiviteter i forbindelse med vurdering, udstilling og reparation er derimod stadig alt for åbne for misbrug og dermed for ulovlig handel med skydevåben, som er det FN-protokollen skal modvirke.

For at sikre bedre retssikkerhed foreslås det at give eksempler på overtrædelser af straffeloven, som allerede betegnes som alvorlige i artikel 9, ved i stedet at henvise til en liste over lovovertrædelser, som allerede er fastlagt i Rådets rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne (2002/584/RIA, senere ændret med Rådets rammeafgørelse 2009/299/RIA). Karakteren af ovennævnte lovovertrædelser og længden af de frihedsstraffe, som disse normalt straffes med, efterlader ingen tvivl om, at de er uforenelige med eksport af skydevåben, og at det deraf følgende forbud skal være automatisk.

Ordføreren understreger betydningen af, at artikel 10 i FN's våbenprotokol finder anvendelse i alle medlemsstater for at harmonisere procedurerne og omsider etablere en fælles ordning for handel med skydevåben.

1.3.2011

UDTALELSE FRA UDVALGET OM BORGERNES RETTIGHEDER OG RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

til Udvalget om International Handel

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om gennemførelse af artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om skydevåben og fastsættelse af udførselstilladelse samt indførsels- og transitforanstaltninger for skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil

(KOM(2010)0273 – C7-0138/2010 – 2010/0147(COD))

Ordfører for udtalelse: Véronique Mathieu

KORT BEGRUNDELSE

Dette forslag til forordning opfylder EU's behov for i EU-retten at gennemføre artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om bekæmpelse af ulovlig fremstilling af og handel med skydevåben, dele, komponenter og ammunition hertil til De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet.

Denne protokol, der på EU's vegne blev færdigforhandlet og undertegnet af Kommissionen den 16. januar 2002, indeholder i artikel 10 bestemmelser om at styrke kontrollen med udførsel og indførsel samt transitforanstaltninger i forhold til tredjelande for skydevåben til civil brug samt dele, komponenter og ammunition hertil. Det fremgår bl.a. af denne artikel, at hver kontraherende stat skal indføre eller opretholde et effektivt system til udførsels- og indførselslicenser eller -tilladelser samt foranstaltninger vedrørende international transit i forbindelse med overførsel af skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil.

På nuværende tidspunkt varierer de nationale lovgivninger for udførsel, indførsel og transit af skydevåben til civil brug fra en medlemsstat til en anden. Den nævnte protokol indeholder således en række foranstaltninger, som videreføres i nærværende forslag til forordning, og som har til formål at fastlægge ensartede principper i alle medlemsstater. Det vigtigste mål med disse foranstaltninger er at styrke bekæmpelsen af ulovlig handel med skydevåben ved at indføre skrappe kontrol med legale overførsler og ved at styrke samarbejdet mellem de nationale myndigheder.

Ordføreren mener, at det er vigtigt at højne sikkerheden inden for EU ved at mindske risikoen for, at skydevåben ender på det illegale marked. Dette initiativ er blot en iværksættelse af Stockholmprogrammet, der angiver våbenhandel som en af de ulovlige aktiviteter, der fortsat er en trussel med den indre sikkerhed i EU. Dette skal imidlertid ikke gennemføres på en måde, så det skader de små og mellemstore europæiske virksomheder på dette marked. Vedtagelsen af harmoniserede bestemmelser på EU-plan bør ikke medføre indførelse af unødvendige og overdrevne administrative byrder, der på sigt er til skade for den europæiske industris konkurrenceevne. I en tid, hvor EU er midt i en økonomisk krise uden fortilfælde, er det vigtigt at undgå at pålægge SMV'er i EU yderligere administrative byrder for at sikre dem loyale konkurrencevilkår i forhold til virksomheder i tredjelande.

Derfor bifalder ordføreren indførelsen af forenklede procedurer, som er indeholdt i det forelagte forslag til forordning, men mener, at disse procedurer bør anvendes på alle tilfælde af midlertidig udførsel af skydevåben til kontrollerbare lovlige formål, herunder ved vurdering, udstilling og reparation af skydevåben. Disse former for udførsler hører allerede under eksisterende lovgivning for toldkontrol og bør undtages fra alle unødvendige administrative byrder.

Ordføreren bifalder endvidere fastsættelsen af en frist for behandling af ansøgninger om udførselstilladelser. Ordføreren mener imidlertid, at det er nødvendigt at forkorte denne frist til tres kalenderdage for at undgå en unødvendig forlængelse af udførselsprocedurerne og undgå, at de europæiske virksomheders konkurrenceevne berøres i forhold til konkurrerende virksomheder, der er etableret i tredjelande, og som ofte meget hurtigt kan opnå tilladelse.

Endelig mener ordføreren, at den oprindelige frist på 120 dage for denne forordnings ikrafttræden er urealistisk og foreslår i stedet en frist på 36 måneder.

ÆNDRINGSFORSLAG

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender opfordrer Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning Artikel 1

Kommissionens forslag

I denne forordning fastlægges regler for udførselstilladelse, indførsels- og transitforanstaltninger for skydevåben **og dele**, væsentlige komponenter samt

Ændringsforslag

I denne forordning fastlægges regler for udførselstilladelse, indførsels- og transitforanstaltninger for skydevåben, væsentlige komponenter samt ammunition

ammunition hertil med henblik på gennemførelse af artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om bekæmpelse af ulovlig fremstilling af og handel med skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil, der supplerer De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet (i det følgende benævnt "FN's våbenprotokol").

hertil med henblik på gennemførelse af artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om bekæmpelse af ulovlig fremstilling af og handel med skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil, der supplerer De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet (i det følgende benævnt "FN's våbenprotokol").

(Denne ændring gælder for hele teksten. Hvis den vedtages, skal der foretages tekniske rettelser i hele teksten)

Ændringsforslag 2

Forslag til forordning Artikel 2 – nr. 2

Kommissionens forslag

2. "**dele og væsentlige komponenter**": ethvert element eller ethvert udskiftningselement, der er specifikt beregnet til et skydevåben, og som er væsentlig for anvendelsen af det, herunder løb, kammer eller låsestol, slæde eller cylinder, bundstykke eller slagboltblokering og enhver anordning, der er beregnet eller tilpasset til at dæmpe lyden ved affyring af et skydevåben

**"væsentlig komponent":
låsemekanismen, kammeret, cylinderen og løbet på skydevåben hører som særskilte genstande ind under den tekniske kategori, i hvilken det skydevåben, som de er eller skal være en del af, er klassificeret**

Ændringsforslag

2. "væsentlige komponenter": ethvert element eller ethvert udskiftningselement, der er specifikt beregnet til et skydevåben, og som er væsentlig for anvendelsen af det, herunder løb, kammer eller låsestol, slæde eller cylinder, bundstykke eller slagboltblokering og enhver anordning, der er beregnet eller tilpasset til at dæmpe lyden ved affyring af et skydevåben

Begrundelse

"Dele" og "komponenter" er synonyme termer. Anden del af definitionen bør udgå. Ethvert skydevåben er nødvendigvis dækket af første del af definitionen. På det tekniske plan er det ukorrekt, da låsemekanismen ikke kan defineres. Denne unøjagtighed risikerer at lade definitionen af væsentlige komponenter omfatte små standardkomponenter, der er en del af låsemekanismen (stifter, skruer, ...), og som på inden måde udgør en risiko for den offentlige sikkerhed og ikke er væsentlige komponenter i våbnet.

Ændringsforslag 3

Forslag til forordning Artikel 2 – nr. 3

Kommissionens forslag

3. "ammunition": patronen i sin helhed **eller dele heraf, herunder** patronhylstre, **tændladning, drivladning, hagl eller projektiler, der anvendes i et skydevåben, forudsat at disse dele selv er underlagt krav om tilladelse i den relevante medlemsstat**

Ændringsforslag

3. "ammunition": patronen i sin helhed, **som anvendt i et skydevåben, og som består af** patronhylstre, **tændladninger, drivladninger og projektiler**

Begrundelse

Kun drivladninger er omfattet af en tilladelsesprocedure på EU-plan (direktiv 93/15/EØF m.fl.).

De uvirksomme komponenter og tændladninger udgør ingen sikkerhedsmæssig fare.

Derfor bør definitionen af ammunition kun omfatte en færdig patron i sin helhed.

Ændringsforslag 4

Forslag til forordning Artikel 2 – nr. 13

Kommissionens forslag

13. "flerdobbelt udførselstilladelse": en tilladelse, der udstedes til en bestemt eksportør til flerdobbelte forsendelser til **den samme slutbruger eller modtager** i et **tredjeland**, og som gælder for et eller flere skydevåben og **dele**, komponenter samt ammunition hertil

Ændringsforslag

13. "flerdobbelt udførselstilladelse": en tilladelse, der **efter anmodning** udstedes til en bestemt eksportør til flerdobbelte forsendelser til **en eller flere slutbrugere eller modtagere** i et **eller flere angivne tredjelande**, og som gælder for et eller flere skydevåben og **deres væsentlige** komponenter samt ammunition hertil

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning Artikel 2 – nr. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

15a "tredjeland": et land uden for EU's toldområde.

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) transaktioner mellem stater eller statsoverførsler

a) transaktioner mellem ***medlemsstater*** eller ***overførsler fra medlemsstater***

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Medlemsstaterne etablerer et system for foreløbige indførselslicenser med henblik på at give tredjelande mulighed for at indføre skydevåben fra Unionen.

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Medlemsstaterne etablerer et system med krav til tilladelse til transit gennem lande, der ikke har undertegnet FN's våbenprotokol.

Ændringsforslag 9

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) indførelstredjelandet har udstedt de relevante indførelstilladelser, og

Ændringsforslag

a) indførelstredjelandet har udstedt de relevante indførelstilladelser ***såfremt den nationale lovgivning kræver det***, og

Begrundelse

Visse tredjelande stiller ikke krav om indførelstilladelser.

Ændringsforslag 10

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ba) udførslen eller overførslen er i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets fælles holdning 2008/944/FUSP af 8. december 2008 om fælles regler for kontrol med eksport af militærteknologi og -udstyr¹, herunder at udførsel eller overførsel under ingen omstændigheder må være i strid med Unionens politikker om bekæmpelse af grænseoverskridende kriminalitet, bekæmpelse af ulovlig handel med skydevåben og bekæmpelse udbredelsen af spredningen af håndskydevåben i og uden for Unionen;

EUT L 335 af 13.12.2008, s. 99.

Ændringsforslag 11

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Litra b) gælder ikke for forsendelser ad luft- og søvejen og gennem lufthavne og havne i tredjelande, forudsat at der ikke foretages omladning eller ændring af transportmiddel.

Ændringsforslag 12

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Hvis der ikke er kommet *indvendinger* mod transitten senest **tyve arbejdsdage** fra den dag, hvor den skriftlige anmodning om ikke at få indvendinger mod transitten er indgivet af *eksportøren*, anses det pågældende transittredjeland for ikke at have nogen indvendinger og for at have givet sit stiltiende samtykke til transitten.

2. Hvis der ikke er kommet *indvendinger* mod transitten senest **20 kalenderdage** fra den dag, hvor den skriftlige anmodning om ikke at få indvendinger mod transitten er indgivet af *eksportøren*, anses det pågældende transittredjeland for ikke at have nogen indvendinger og for at have givet sit stiltiende samtykke til transitten.

Begrundelse

Henvisningen til et antal "arbejdsdage" kan ikke anvendes som tidsfrist, da det varierer fra land til land og således kan skabe usikkerhed. Derudover udgør "20 arbejdsdage" en frist på en måned, hvilket afgjort er for meget for forsendelser på et verdensmarked, der stiller krav om hurtighed for forsendelser af civile varer.

Ændringsforslag 13

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Medlemsstaterne skal kræve fuld offentliggørelse af forhandlernes identitet i forbindelse med en given transaktion eller overførsel i alle relevante indførsels-

eller udførselsdokumenter.

Ændringsforslag 14

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Medlemsstaterne **behandler ansøgninger om udførselstilladelser** eller flerdobbelte udførselstilladelser inden for en **periode**, der **fastsættes i medfør af national lov eller praksis, og som under alle omstændigheder** ikke må overskride **90 arbejdsdage**.

Ændringsforslag

4. Medlemsstaterne **gennemfører procedurerne for udstedelse af enkeltstående** eller flerdobbelte udførselstilladelser inden for en **frist**, der ikke må overskride **60 kalenderdage**.

Begrundelse

Endnu en gang kan henvisningen til "arbejdsdage" ikke anvendes. Frister på over 90 dage ville i høj grad påvirke de europæiske virksomheders konkurrenceevne i forhold til eksterne konkurrenter, der ofte nyder godt af meget korte frister og dermed en bedre konkurrencemæssig situation på de internationale markeder. Leveringsdatoen er en vigtig faktor inden for international handel.

Ændringsforslag 15

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 5

Kommissionens forslag

5. Gyldigheden af en udførselstilladelse **eller en flerdobbelt udførselstilladelse** besluttet af medlemsstaterne, **men den** må ikke være mindre end 12 måneder.

Ændringsforslag

5. Gyldigheden af en udførselstilladelse besluttet af medlemsstaterne **og** må ikke være mindre end 12 måneder, **og gyldigheden af en flerdobbelt udførselstilladelse må ikke være mindre en 24 måneder**.

Begrundelse

Det er indlysende, at gyldigheden af en flerdobbelt udførselstilladelse bør forlænges. Den fælles procedure for flere forsendelser skal fremmes med henblik på at mindske omkostningerne for medlemsstaterne og for virksomhederne og gøre systemet mere konkurrencedygtigt.

Ændringsforslag 16

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 6

Kommissionens forslag

6. Medlemsstaterne *kan beslutte* at benytte elektroniske dokumenter *til behandling af anmodninger om tilladelser*.

Ændringsforslag

6. Medlemsstaterne *bestræber sig for* at benytte *moderne kommunikationsteknologier og elektroniske dokumenter for således at lette udførselsprocedurerne til og kommunikationsprocedurerne med tredjelande*.

Begrundelse

Kommunikationen mellem landene bør også mest muligt anvende moderne kommunikationsteknologier, da det gør det muligt at etablere et hurtigere og mere effektivt og konkurrencedygtigt system.

Ændringsforslag 17

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – litra h

Kommissionens forslag

h) en beskrivelse af skydevåbnene og *delene*, de væsentlige komponenter samt ammunitionen hertil *samt* mængden heraf, *herunder af mærkningen på skydevåbnene*.

Ændringsforslag

h) en beskrivelse af skydevåbnene og de væsentlige komponenter samt ammunitionen hertil *og* mængden heraf.

Begrundelse

Henvisningen til en beskrivelse af mærkningen på skydevåbnene, deres komponenter og ammunition kan få en til at tro, at udførselstilladelsen (og den tilsvarende indførselstilladelse) bør indeholde alle oplysninger vedrørende mærkningen af hvert våben, komponent, emballage og ammunition.

Denne bestemmelse ville i praksis gøre enhver udførsel umulig, da varerne på det tidspunkt, hvor ansøgningen om udførsel udarbejdes, oftest endnu ikke er fremstillet, og oplysningerne om mærkning er således ikke tilgængelige.

Ændringsforslag 18

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – litra h a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ha) senest på tidspunktet for forsendelsen en erklæring om, at skydevåbnene, de væsentlige komponenter samt ammunitionen hertil er mærket i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 91/477/EØF.

Begrundelse

Det er således med hensyn til artikel 6 (ha) vigtigt, at eksportøren erklærer, at våbnene, de væsentlige komponenter samt ammunitionen hertil er mærket i overensstemmelse med de gældende EU-regler.

Ændringsforslag 19

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. De oplysninger, der henvises til i stk. 1, skal, hvis de er indeholdt i indførelstilladelsen, indleveres ***på forhånd*** af eksportøren til transittredjelandet ***senest*** inden forsendelsen.

2. De oplysninger, der henvises til i stk. 1, skal, hvis de er indeholdt i indførelstilladelsen, indleveres af eksportøren til transittredjelandet inden forsendelsen.

Begrundelse

Dette stykke er af klarhedshensyn blevet forenklet.

Ændringsforslag 20

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Den forenkede procedure, der er fastsat i stk. 2, 3 og 4, finder anvendelse på

1. Den forenkede procedure, der er fastsat i stk. 2, 3 og 4, finder anvendelse på

midlertidig udførelse af skydevåben til kontrollerbare lovlige formål, som omfatter jagt, konkurrenceskydning, vurdering, udstilling og reparation.

midlertidig udførelse af skydevåben, **deres væsentlige komponenter og ammunition** til kontrollerbare lovlige formål, som omfatter jagt, konkurrenceskydning, vurdering, udstilling og reparation.

Ændringsforslag 21

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Transitforanstaltninger, der er fastsat ved denne forordning, finder ikke anvendelse på midlertidig udførelse.

Ændringsforslag

2. Transitforanstaltninger, der er fastsat ved denne forordning, finder ikke anvendelse på midlertidig udførelse **af skydevåben, deres væsentlige komponenter og ammunition til kontrollerbare lovlige formål, som omfatter jagt, konkurrenceskydning, værdifastsættelse, udstilling og reparation.**

Ændringsforslag 22

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Når jægere og konkurrenceskytter forlader Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben under rejse i et tredjeland, kan de få udstedt det europæiske våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF, en national skydevåbenlicens, en national jagttilladelse eller et andet gyldigt nationalt dokument, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Ændringsforslag

3. Når jægere og konkurrenceskytter forlader **eller vender tilbage til** Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben, **deres væsentlige komponenter og ammunition** under rejse i et tredjeland, kan de få udstedt det europæiske våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF, en national skydevåbenlicens, en national jagttilladelse eller et andet gyldigt nationalt dokument, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Ændringsforslag 23

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 4 – afsnit 1

Kommissionens forslag

4. Når jægere og konkurrenceskytter forlader Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i en anden medlemsstat end den, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben under rejse i et tredjeland, kan de få udstedt et gyldigt europæisk våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Ændringsforslag

4. Når jægere og konkurrenceskytter forlader **eller vender tilbage til** Unionens toldområde via et overgangssted ved den ydre grænse i en anden medlemsstat end den, hvor de har deres bopæl, og midlertidigt udfører et eller flere skydevåben, **deres væsentlige komponenter og ammunition** under rejse i et tredjeland, kan de få udstedt et gyldigt europæisk våbenpas i medfør af artikel 1 og 12 i direktiv 91/477/EØF, som er udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de har deres bopæl.

Ændringsforslag 24

Forslag til forordning Artikel 7 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5a. Der bør ikke afkræves udførselstilladelse for midlertidig udførsel til kontrollerbare lovlige formål af skydevåben, deres væsentlige komponenter samt ammunition hertil, til f.eks. varemesser, værdiansættelse, udstillinger eller reparationer, såfremt eksportøren dokumenterer, at han er i lovlig besiddelse af disse skydevåben og udfører dem i henhold til proceduren for passiv forædling eller proceduren for midlertidig toldmæssig udførsel.

Ændringsforslag 25

Forslag til forordning Artikel 8 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) den tiltænkte endelige anvendelse, modtageren og **faren** for omdirigering.

Ændringsforslag

d) den tiltænkte endelige anvendelse, modtageren og **den reelle fare** for omdirigering, **under hensyntagen til Unionens bestræbelser med henblik på ikke-spredning, bekæmpelse af ulovlig handel med skydevåben i konfliktområder og af udbredelsen af håndskydevåben i verden.**

Ændringsforslag 26

**Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 1 – litra a**

Kommissionens forslag

a) afslår at udstede en udførselstilladelse eller en flerdobbelt udførselstilladelse, hvis den fysiske eller juridiske person, der ansøger om en sådan tilladelse, ikke har en ren straffeattest på grund af ulovlig handel med skydevåben og **dele**, væsentlige komponenter samt ammunition hertil eller på grund af andre **alvorlige forbrydelser**

Ændringsforslag

a) afslår at udstede en udførselstilladelse eller en flerdobbelt udførselstilladelse, hvis den fysiske eller juridiske person, der ansøger om en sådan tilladelse, ikke har en ren straffeattest på grund af ulovlig handel med skydevåben og væsentlige komponenter samt ammunition hertil eller på grund af andre **voldelige forsætlige lovovertrædelser**

Begrundelse

Det er svært at fastslå alvorligheden af en forbrydelse, og anvendelsen af dette begreb alene kan medføre en vilkårlig anvendelse af bestemmelserne, der kan resultere i diskriminering. Henvisningen til en "voldelig forsætlig lovovertrædelse" (på engelsk "violent intentional crime"), som nævnt i artikel 5, stk. 1, litra b), i direktiv 91/477/EF som ændret ved direktiv 2008/51/EØF, skal råde bod på dette problem.

Ændringsforslag 27

**Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1**

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne kan anmode indførselstredjelandet om at bekræfte

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne **anmoder** indførselstredjelandet om at bekræfte

modtagelsen af den afsendte forsendelse af skydevåben og dele, væsentlige komponenter eller ammunition hertil.

modtagelsen af den afsendte forsendelse af skydevåben og dele, væsentlige komponenter eller ammunition hertil.

Ændringsforslag 28

Forslag til forordning Artikel 12 – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer, *i den udstrækning det er muligt*, alle nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre, at tilladelsesprocedurerne er sikre, og at autenticiteten af tilladelsesdokumentet kan verificeres eller valideres.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre, at tilladelsesprocedurerne er sikre, og at autenticiteten af tilladelsesdokumentet kan verificeres eller valideres.

Ændringsforslag 29

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Rådets forordning (EF) nr. 515/97 af 13. marts 1997, navnlig bestemmelserne i den pågældende forordning om oplysningernes fortrolighed, jf. dog artikel 18 i nærværende forordning.

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske udgave)

Begrundelse

(Vedrører ikke den danske udgave)

Ændringsforslag 30

Forslag til forordning Artikel 19 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Hvert *femte* år undersøger Kommissionen gennemførelsen af

Ændringsforslag

3. Hvert *tiende* år undersøger Kommissionen gennemførelsen af

forordningen og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en beretning om anvendelsen heraf, eventuelt ledsaget af forslag til ændring. Medlemsstaterne giver Kommissionen alle relevante oplysninger med henblik på udarbejdelsen af denne beretning.

forordningen og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en beretning om anvendelsen heraf, eventuelt ledsaget af forslag til ændring. Medlemsstaterne giver Kommissionen alle relevante oplysninger med henblik på udarbejdelsen af denne beretning.

Ændringsforslag 31

Forslag til forordning

Bilag – nr. A

Kommissionens forslag

A: Skydevåben

9302 00 00 Revolvere og pistoler, undtagen varer henhørende under pos. 9303 *eller 9304*

9303 Andre ildvåben, herunder jagtgeværer og –rifler

9303 20 Andre jagt- eller sportsgeværer, *med mindst ét* glat løb

9303 20 10 – Enkeltløbede, med glat løb

9303 20 95 – *I andre tilfælde*

9303 30 00 Andre *jagt-* eller *sportsgeværer*

9303 90 00 Andre varer

9304 00 00 Andre våben (fx luft- og fjederbøsser)

Ændringsforslag

A: Skydevåben

9302 00 00 Revolvere og pistoler, undtagen varer henhørende under pos. 9303

9303 Andre ildvåben, herunder jagtgeværer og –rifler

9303 20 00 Andre jagt- eller sportsgeværer, *herunder våben med kombineret* glat løb / *riflet løb*

9303 20 10 – Enkeltløbede *ildvåben*, med glat løb

9303 30 00 Andre *ildvåben til* jagt eller sport

Begrundelse

Alle henvisninger til "andre" varer bør udgå og hver artikel skal defineres klart i bilaget, således at enhver uklarhed undgås både for toldvæsenet og virksomhederne. Alle henvisninger til våben eller varer, der ikke hører under FN's protokol, som f.eks. luft- og fjederbøsser, skal fjernes. Det er indlysende, at disse varer ikke berører den internationale organiserede kriminalitet. Andre varer, der ikke i sig selv er farlige, som f.eks. projektiler og hagl, ikke skal omfattes af forordningens anvendelsesområde.

Ændringsforslag 32

Forslag til forordning Bilag – nr. B

Kommissionens forslag

B: **Dele og væsentlige** komponenter

9305 Dele og tilbehør til varer henhørende under pos. 9302 til **9304**:

9305 10 00 – Til revolvere eller pistoler
– Til geværer eller rifler henhørende under pos. 9303:

9305 21 00 – – Glatte løb

9305 29 00 – – Andre varer

9305 99 00 – I andre tilfælde

Ændringsforslag

B: **Væsentlige** komponenter, **der er en del af**

9305 Dele og tilbehør til varer henhørende under pos. 9302 til **9303**:

9305 10 00 – Til revolvere eller pistoler
– Til geværer eller rifler henhørende under pos. 9303:

9305 21 00 – – Glatte løb

Ændringsforslag 33

Forslag til forordning Bilag – nr. C

Kommissionens forslag

C: Ammunition

9306 Patroner og anden ammunition (f.eks. patroner) og projektiler samt dele dertil, herunder hagl

– Patroner til geværer med glat løb, samt dele dertil:

9306 21 00 – – Patroner

9306 29 – – Andre varer

9306 29 40 – – – Patronhylstre

9306 29 70 – – – Andre varer

9306 30 – Andre patroner samt dele dertil:

9306 30 10 – – Til revolvere og pistoler henhørende under pos. 9302

Ændringsforslag

C: Ammunition **som defineret i artikel 2, stk. 3, og som er klassificeret under**

9306 21 00 – – Patroner **til geværer med glat løb**

9306 30 10 – – Til revolvere og pistoler henhørende under pos. 9302

--- I andre tilfælde

9306 30 91 ---- Patroner med
centraltænding

9306 30 93 ---- Patroner med
randtænding

9306 30 97 ---- Andre varer

9306 90 – Andre varer:

9306 90 90 – I andre tilfælde

9306 30 91 ---- Patroner med
centraltænding

9306 30 93 ---- Patroner med
randtænding

PROCEDURE

Titel	Gennemførelse af artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om skydevåben og fastsættelse af udførselstilladelse samt indførsels- og transitforanstaltninger for skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil		
Referencer	(KOM(2010)0273 – C7-0138/2010 – 2010/0147(COD))		
Korresponderende udvalg	INTA		
Udtalelse fra Dato for meddelelse på plenarmødet	LIBE 15.6.2010		
Rådgivende ordfører Dato for valg	Véronique Mathieu 2.9.2010		
Behandling i udvalg	26.10.2010	31.1.2011	28.2.2011
Dato for vedtagelse	28.2.2011		
Resultat af den endelige afstemning	+: 22	–: 14	0: 2
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Cornelis de Jong, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Lívía Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Louis Michel, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka		
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Edit Bauer, Leonidas Donskis, Monika Hohlmeier, Stanimir Ilchev, Franziska Keller		
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2	Marina Yannakoudakis		

PROCEDURE

Titel	Gennemførelse af artikel 10 i De Forenede Nationers protokol om skydevåben og fastsættelse af udførselstilladelse samt indførsels- og transitforanstaltninger for skydevåben og dele, komponenter samt ammunition hertil		
Referencer	(KOM(2010)0273 – C7-0138/2010 – 2010/0147(COD))		
Dato for høring af EP	31.5.2010		
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	INTA 15.6.2010		
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	AFET 15.6.2010	IMCO 15.6.2010	LIBE 15.6.2010
Ingen udtalelse Dato for afgørelse	AFET 14.7.2010	IMCO 24.6.2010	
Ordfører Dato for valg	Salvatore Iacolino 23.6.2010		
Behandling i udvalg	28.9.2010	1.12.2010	15.3.2011
Dato for vedtagelse	13.4.2011		
Resultat af den endelige afstemning	+: -: 0:	22 0 6	
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski		
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Catherine Bearder, George Sabin Cutaş, Salvatore Iacolino, Elisabeth Köstinger, Jörg Leichtfried, Georgios Papastamkos, Carl Schlyter		
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2	Véronique Mathieu		
Dato for indgivelse	18.4.2011		